



EN ■ User Manual

RADIO

CZ ■ Uživatelská příručka

RÁDIO

SK ■ Používateľská príručka

RÁDIO

HU ■ Felhasználói kézikönyv

RÁDÍÓ

PL ■ Podręcznik użytkownika

RADIO

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



A felkiáltójel az egyenlő oldalú háromszögben arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készüléket kísérő kiadványban fontos kezelési és karbantartási (javítási) útmutatások szerepelnek.

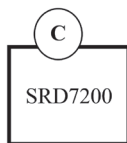
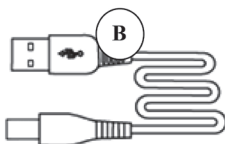
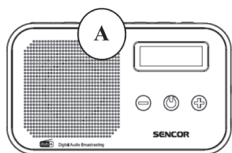
FIGYELEM: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT (VAGY A HÁT LAPJÁT). A KÉSZÜLÉKEN BELÜL NINCSENEK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ RÉSZEK - A JAVÍTÁST HAGYJA SZAKKÉPZETT SZERELŐRE.

1. **OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT** – Mielőtt használatba veszi ezt a terméket, olvassa el az összes biztonsági és használati utasítást.
2. **ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT** - A biztonsági és használati utasításokat tegye biztonságos helyre későbbi használat céljából.
3. **FIGYELJEN A FIGYELMEZTETÉSEKRE** - Figyeljen a terméken és a használati utasításban található összes figyelmeztetésre.
4. **TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT** - Tartson be minden használati és kezelési utasítást.
5. **VÍZ ÉS NEDVESSÉG** - Ne használja ezt a terméket víz közelében - például fürdőkádak, mosdókagylók, konyhai mosogatók vagy mosókádak közelében, nedves pincékben, úszómedencék közelében stb. Ezt a készüléket nem szabad csepegő vagy fröccsenő víznek kitenni, és nem szabad folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a készülék tetejére helyezni.
6. **TISZTÍTÁS** - A tisztítás elkezdése előtt húzza ki a készüléket a fal aljzatból. Ne használjon folyékony vagy permet formájú tisztítószeret. A tisztításhoz nedves rongyot használjon.
7. **SZELLŐZTETÉS** - A készülék burkolatán található rések és nyílások a szellőzést szolgálják, valamint a termék megbízható működésének biztosítását és a túlmelegedéstől való megóvását. Ezeket a nyílásokat nem szabad eltorlaszolni vagy letakarni. A nyílásokat soha nem szabad eltorlaszolni a készülék ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy egyéb, hasonló felületre helyezésével. Ne tegye ezt a készüléket zárt helyre, pl. könyvszekrénybe vagy polcra, ha ott nem biztosítható a megfelelő szellőzése, vagy ha a gyártó utasításai nem ezt írják elő.
8. **TARTOZÉKOK** – Kizárólag a gyártó által javasolt kiegészítőket/ tartozékokat használja.
9. **ENERGIAFORRÁS** – A készülék tápellátására csak olyan energiaforrás használható, ami a típuscímkén szerepel. Ha nem biztos benne, milyen típusú energiaforrás van a háztartásában, forduljon eladóójához vagy

a helyi energiaszolgáltatóhoz. Beépített akkumulátorról működő készülék esetén kövesse a használati útmutatóban szereplő utasításokat.

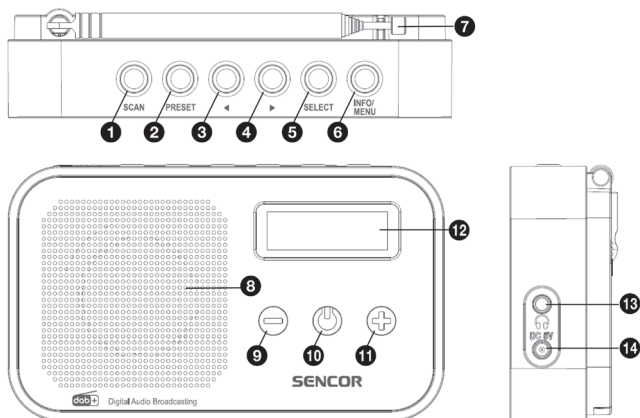
10. HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET – Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt az aljzatból, és kapcsolja ki a tápellátás kapcsolóját (**OFF**).
11. IDEGEN TÁRGYAK VAGY FOLYADÉK BEJUTÁSA – A készülék nyílásain soha se nyomjon be semmilyen tárgyat, mivel az veszélyes feszültség alatt lévő helyeket érinthet vagy rövidzárlatot okozhat, és ezzel tüzet vagy áramütést idézhet elő. Óvja a készüléket a folyadékoktól.
12. HŐ - Ezt a készüléket hőforrástól, mint pl. fűtőtest, hőszugárzó, tűzhely, vagy hasonló berendezések (beleértve az erősítőket is), távol kell tartani.
13. A tápkábelt úgy helyezze el, hogy ne lehessen rálépni vagy ne csipődjön be, főleg a csatlakozóknál, az aljzatoknál és a készülék kimeneteinél.
14. JAVÍTÁSOK – ne próbálja meg a készüléket maga megjavítani, mert a ház felnyitása vagy a burkolat eltávolítása után veszélyes feszültségnek vagy egyéb veszélynek lehet kitéve. Mindennemű javítást bízjon szakképzett szerelőre.
15. A készüléket ne tegye ki csepegő vagy folyó víznek
16. Ott, ahol a hálózati csatlakozó a készüléknek az áramforrásról való lekapcsolására szolgál, annak könnyen elérhetőnek kell lennie.
17. FIGYELEM: Ne nyissa fel. A készülék belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket önállóan megjavíthatna. A javítást bízza szakképzett szerelőre.
18. FIGYELEM: Soha ne kenje meg a készülék egyetlen alkatrészét se.
19. FIGYELEM: A készüléket sima, vízszintes és stabil felületre állítsa fel.
20. FIGYELEM: Soha ne helyezze a készüléket másik elektromos berendezésre.
21. FIGYELEM: Tartsa a készüléket védve a közvetlen napfénytől, nyílt tűztől és hőtől.

A CSOMAG TARTALMA



| | |
|---|---------------------|
| A | SRD 7200 berendezés |
| B | Táp-/töltőkábel |
| C | Használati útmutató |

A készülék leírása:



| | |
|----|--|
| 1 | SCAN - elérhető állomások keresése |
| 2 | PRESET - előre definiálható programhely |
| 3 | LEFT (◀ TUNING -) – visszaáll az előző állomásra |
| 4 | RIGHT (▶ TUNING -) – tovább a következő állomásra |
| 5 | SELECT – kiválasztás (választás megerősítése) / ébresztés elhalasztása |
| 6 | INFO/MENU – belépés a menübe |
| 7 | Antenna |
| 8 | Hangszóró |
| 9 | VOLUME (-) – Hangerő csökkentése |
| 10 | POWER/MODE – be/kikapcsoló gomb / tápegység váltás (FM / DAB) |
| 11 | VOLUME (+) – Hangerő növelése |
| 12 | Kijelző |
| 13 | Mini jack fejhallgató-csatlakozó (3,5 mm) |
| 14 | Táp/töltő aljzat (DC 5 V) |

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Akkumulátoros tápellátás (beépített újratölthető akkumulátor)

Csatlakoztassa a készüléket úgy, hogy a töltőkábelt a DC 5 V IN csatlakozóba dugja, a másik végét pedig a töltőadapterbe. A töltési idő a töltőadapter paramétereitől függően körülbelül 3 óra. A töltést a készülék kijelzője jelzi.




Hálózati adapter

Külső tápegység használatához használja az USB bemenettel rendelkező 5 V-os hálózati adaptert, és csatlakoztassa a csatlakozó tápkábelt a „13.” porthoz.

Figyelmeztetés:

Ne töltsze az elemet hálózati adapterrel 24 óránál hosszabb ideig. Ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, előfordulhat, hogy az akkumulátor teljesen lemerült. Hosszabb inaktivitás után javasoljuk, hogy legalább 5 órán át töltsze az akkumulátort. A hálózati adapterének meg kell felelnie az alábbi 5 V / 1 A specifikációknak.

A rádió bekapcsolása






1. A tápellátáshoz használjon feltöltött akkumulátort, vagy csatlakoztassa a készüléket hálózati adapterhez.
2. A DAB/FM mód elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **POWER**  gombot
3. DAB/FM üzemmódban nyomja meg egyszer a **POWER**  gombot a készenléti üzemmódba való átkapcsoláshoz, vagy tartsa lenyomva a **POWER**  gombot 2 másodpercig a készülék be-/kikapcsolásához.

Figyelmeztetés:





A készülék teljes kikapcsolása törli a beállított értékeket. Javasoljuk, hogy a készüléket állítsa készenléti üzemmódba.

DAB üzemmód





Automatikus keresés

1. A legjobb vétel érdekében állítsa be az antenna hosszát és szögét.
2. Az **POWER**  gombbal kapcsolja be a készüléket.
3. Amikor a rádiót először csatlakoztatja az áramforráshoz, és bekapcsolja, a DAB mód automatikusan kiválasztásra kerül, és megkezdődik a DAB csatornák gyors keresése az elérhető állomások felkutatásához. Kérjük, várja meg, amíg ez a folyamat befejeződik.
4. Az első indítás és az állomáskeresés angol nyelven történik. A felhasználói nyelv megváltoztatásához nyomja meg és tartsa lenyomva az **INFO/MENU** gombot. Nyomja meg a **LEFT** () vagy **RIGHT** () gombot a **LANGUAGE** kiválasztásához, erősítse meg a **SELECT** gombbal, válassza ki a kívánt nyelvet és erősítse meg a **SELECT** gombbal.
5. A **LEFT** () vagy **RIGHT** () gombbal válassza ki a kívánt rádióállomást.
6. A **SCAN** gombot megnyomva újrakeresheti az elérhető állomásokat.

Kézi keresés

1. Tartsa lenyomva a **INFO/MENU** gombot, válassza ki a Kézi hangolás lehetőséget, majd nyomja meg a **SELECT** gombot.
2. Nyomja meg a **LEFT** () vagy **RIGHT** () gombot a kívánt csatorna (5A-13F) kiválasztásához, majd nyomja meg a **SELECT** gombot a csatorna kiválasztásához.
3. Az állomást a **LEFT** () vagy **RIGHT** () gomb segítségével válassza ki.

FM rádió

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **POWER**  gombot.
2. A **POWER**  gomb megnyomásával válassza ki az FM módot.
3. Az állomást a **LEFT** () vagy **RIGHT** () gomb segítségével válassza ki.

4. Vagy nyomja meg a **SCAN** gombot az automatikus hangoláshoz
 - Nyomja meg egyszer a **SCAN** gombot a következő állomás kereséséhez
 - Tartsa lenyomva a **SCAN** gombot az előző állomás kereséséhez
5. Módosítsa a hangerőt a **VOLUME+** vagy **VOLUME-** kezelőgomb segítségével.

A DAB/FM rádióállomások mentése:

A memóriába akár 20 rádióállomás frekvenciája eltárolható. Az elmentett frekvenciát kitörölheti a memóriából, ha egy másik frekvenciát ment el a helyére.


1. DAB vagy FM módban hangoljon a kívánt állomásra.
2. Tartsa lenyomva a **PRESET** gombot, amíg megjelenik a „**Preset**” (Előre beállított tárolás) az 1-20 számmal (1-20 az előre beállított pozíció száma). Amennyiben az előválasztás száma üres, megjelenik a „**Preset Empty**” (Üres előválasztás) üzenet. Ha az adott helyen állomás van elmentve, megjelenik az állomás frekvenciája.
3. A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombbal válassza ki a kívánt memóriahelyet.
4. Nyomja meg egyszer a **SELECT** gombot a kiválasztott állomás megerősítéséhez és mentéséhez.
5. Előválasztott állomás hallgatása:
 - Nyomja meg egyszer a **PRESET** gombot,
 - A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombbal válassza ki a kívánt rádióállomást majd a **SELECT** gombbal erősítse meg a kiválasztást.

Ébresztés beállítása

1. Készenléti módban
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az Info/Menu gombot. A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombbal válassza ki a SET ALARM (Ébresztés beállítása) lehetőséget. A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶)

- gombbal válassza ki az Alarm 1 / Alarm 2 (Ébresztő1 / Ébresztő2) lehetőséget (ON/OFF (kikapcs.) villog).
3. A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombbal válassza ki az **OFF** (kikapcs.) vagy ON (bekapcs.) lehetőséget. Nyomja meg az **SELECT** gombot a jóváhagyáshoz.
 4. Állítsa be az órát a **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gomb megnyomásával, miközben a kijelző még villog. Nyomja meg a **SELECT** gombot a percek beállításához.
 5. Állítsa be a perceket a **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gomb megnyomásával, miközben a kijelző még villog. Nyomja meg az **SELECT** gombot a jóváhagyáshoz.
 6. Ébresztőóra üzemmód: A Daily (NAPONTA), Once (EGYSZER), Weekends (HÉTVÉGE), Weekdays (MINDEN NAP) lehetőségek villognak. • A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombbal válassza ki a kívánt üzemmódot, majd a **SELECT** gombbal erősítse meg a kiválasztást.
 7. Ébresztés típusa: A **BEEPER** (SÍPOLÁS), FM, DAB lehetőségek villognak. • A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombbal válassza ki a kívánt ébresztés típusát, majd a **SELECT** gombbal erősítse meg a kiválasztást.
 8. Az ébresztő hangereje villogni fog; nyomja meg a **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombot a kívánt ébresztő hangerő kiválasztásához, majd nyomja meg a **SELECT** gombot a megerősítéshez, a beállítások mentéséhez és a kilépéshez.

Ismételt ébresztés funkció

1. Az ébresztő megszólalásakor a **SELECT/ SNOOZE** gomb megnyomásával ideiglenesen kikapcsolhatja az ébresztőt. Az ébresztőóra 9 perc múlva szólal meg újra. (Az ismételt ébresztés intervalluma 9 perc.)
2. Az ismételt ébresztés addig ismétlődik, amíg meg nem nyomja a **POWER**  gombot.

Alvásidőzítő

1. Készenléti módban
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az **INFO/MENU** gombot. A **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombbal válassza ki a **SLEEP** (Alvás) lehetőséget.

3. Nyomja meg a **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombot az **OFF** (Kikapcs.) vagy annak az időtartamnak a kiválasztásához, amíg a készülék kikapcsol, 10 perc, 30 perc, 60 perc, 90 perc. Nyomja meg az **SELECT** gombot a jóváhagyáshoz.

A gyári beállítások visszaállítása

DAB vagy FM üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az **INFO/MENU** gombot, előre állítsa be a **SELECT** gombot a „Factory Reset” (Gyári visszaállítás) megnyitásához és a „No” vagy „Yes” (Igen) lehetőségek megjelenítéséhez. Nyomja meg a **LEFT** (◀) vagy **RIGHT** (▶) gombot a „Yes” (Igen) kiválasztásához, majd nyomja meg a **SELECT** gombot a megerősítéshez - a készülék visszaáll az eredeti beállításokra.

Hangerő

Módosítsa a hangerőt a **VOLUME+** vagy **VOLUME-** gombok segítségével.

Fülhallgató csatlakoztatása

A „14.” aljzathoz 3,5 mm-es csatlakozóval rendelkező fejhallgatót csatlakoztathat. A hangszóró automatikusan elnémul.

Gombzár

A gombzár funkció aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva öt másodpercig a **SELECT** gombot (a kijelzőn megjelenik a zár ikon), amely az összes gombot zárolja. A gombzár funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva a **SELECT** gombot öt másodpercig (a zár ikon eltűnik).

MŰSZAKI ADATOK

Digitális rádió

DAB+ állomás vétele maximális minőségben
Egyszerű automatikus állomáshangolás
Beépített akkumulátorról való működtetés

Hang

Teljes kimenő teljesítmény (RMS): 1 W
Frekvenciaválasz: 84 Hz–16 kHz
Teljes harmonikus torzítás: $L/P \leq 10\%$ (1 kHz)

Kijelző

Dot - Matrix LCD kijelző háttérvilágítással

Vétel

DAB+ tuner (Digital Audio Broadcasting)
FM PLL rádiótuner
Radio Data System (RDS)
Programhelyek: 40 (20 DAB és 20 FM)
Teleszkópos antenna

Egyéb

Idő, ébresztés, automatikus kikapcsolás
Idő automatikus frissítése
Fülhallgató kimenet (3,5 mm-es csatlakozó)
Beépített tölthető Li-ion akkumulátor 800 mAh kapacitással
A lejátszási idő akár 7 óra 50%-os hangerő mellett
DC 5V 3,5 mm-es tápcsatlakozó
Méretek: 125 x 27 x 733 mm
Tömeg: 0,2 kg
Tartozékok: tápkábel, használati utasítás

| | | |
|----------|--------------|---------------------------|
| FM rádió | Sávtartomány | 87,5 MHz – 108 MHz |
| DAB | | 174,928 MHz – 239,200 MHz |

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagokat hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletek a helyi hatóságoknál vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen kaphatók. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén a törvény szerint bírság szabható ki.

Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a helyi intézményekhez vagy termék eladójához.



Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió cseh nyelvű.

A gyártó címe:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01



Jótállási jegy

1. A termék **gyártója: FAST ČR, a.s.** (U Sanitánu 1621, 25101 Ričany, Cseh Köztársaság)
2. A **FAST Hungary Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék *magyarországi importőre* a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a **fogyasztók számára** az alábbi feltételek szerint:
3. A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig, míg 250.001,- Ft eladási ártól 36 hónapig** tartó időtartamra **vállal jótállást**. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeteti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) az általunk vállalt jótállási idő **12 hónap, azzal, hogy az elemekre az általunk vállalt jótállás nem terjed ki**. Minden olyan termékünk (illetve annak alkotórésze vagy tartozéka), amely szerepel az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet (**Rendelet**) 1. sz. mellékletében és vételára a bruttó **10.000,- Ft-ot eléri**, tartós fogyasztási cikkek minősül, és mint ilyen, **kötelező jótállás** hatálya alá **is** tartozik (a termék árától függően 100.000,- Ft-ig 1 évig, 100.001,- Ft - 250.000,- Ft között 2 évig, illetve 250.001,- Ft-tól 3 évig tart a kötelező jótállás). Az általunk vállalt jótállás a 10.000,- Ft vételár alatti vagy a Rendeletben nem szereplő egyéb termékek esetén a teljes 24 hónap tekintetében, míg a Rendeletben szereplő 10.000,- Ft vételárat elérő és 100.000,- Ft vételárat meg nem haladó termékek esetén a 13-24 hónap közti időtartamra önként vállalt jótállás. Önként vállalt jótállás továbbá a termékek alkotórészeire és tartozékaira vonatkozó jótállás, ha a Rendeletben szereplő termékek alkotórészeinek vagy tartozékának vételára a bruttó 10.000,- Ft-os vételárat nem éri el, továbbá ha a termék maga a Rendeletben nem szerepel.
4. A jótállási igény (alábbi 6.(i) és 6.(ii) pontok) a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezettől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, **kijavítási igény** esetén annak **székhelyén**, vagy **bármely telephelyén, fióktelepén**, illetve **kijavítási és csere igény esetén a jótállási jegyben feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is érvényesíthető**. *Az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termékekre a kötelező jótállási időn felül további egy éves önkéntes jótállási idő esetén jótállási igényként a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag csere és javítás érvényesíthető, amely igényekkel Ön az értékesítő vállalkozáshoz vagy a hivatalos szervizhez is fordulhat.*
5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítani kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a *fogyasztó - választás szerint - (i)* a hibás termék díjmentes **kijavítását vagy kicserélését** követelheti, *kivéve*, ha a választott igény teljesítése *lehetetlen*, vagy ha az a kötelezettnak másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva *aránytalan többletköltséget* eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlelmet; *vagy (ii)* a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő **árlétszálítást** igényelhet, *vagy elállhat* a szerződéstől ha a *kötelezett* a kijavítást vagy a kicserélést *nem vállalata*, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással *megtagadta*, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő *észszerű határidőn belül*, a *fogyasztó érdekeit kímélve* vagy a *fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül* nem tud eleget tenni, vagy *ismételten hiba merült fel*, annak *ellenére*, hogy a *kötelezett* megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a *kijavításhoz* vagy *kicseréléshez* fűződő *érdeke megszűnt*, illetve ha a *teljesítés hibájának súlyossága indokoltá* teszi az árlétszálítást vagy az elállást . A fogyasztó akkor is jogosult a 6.(ii) alpont szerint megfelelő árlétszálítást igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicszerelt áru saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezést áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a cseréként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. *Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye*. A fogyasztó elállási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás

köteles. *A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.*

7. A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét – a szerződésszegés súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.

8. Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az elállási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el ésszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az elállásra vonatkozó jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a fogyasztónak az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árut, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárat, amint az árut vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette.

Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értékének különbözetével.

9. Kötelező jótállás esetén a vállalkozás a fogyasztó jóla bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárás szabályairól szóló jogszabály szerinti tartalommal.

10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék *első alkalommal történő javítása* során *megállapítás* nyer, hogy a termék *nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában* a termék a megállapítást követő 8 napon belül *kicserélésre* kerül. Ha a termék *cseréjére nincs lehetőség*, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett *vételárat* nyolc napon belül kell a fogyasztó részére *visszatéríteni*.

11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék *három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában*, valamint ha a fogyasztó a vonatkozó jogszabályok szerint *nem igényli a vételár arányos leszállítását*, a termék 8 napon belül *kicserélésre* kerül. Ha a termék *kicserélésére nincs lehetőség*, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett *vételárat* nyolc napon belül kell a fogyasztó részére *visszatéríteni*.

12. Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék *kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában* a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül *cserélni* kell. Ha a termék *cseréjére nincs lehetőség*, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett *vételárat* a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére *visszatéríteni*.

13. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedeleméből eredő kárért a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben** (tehát a termék árától függően 24 vagy 36 hónapig, illetve alkotórész, tartozék esetén 12 hónapig) **érvényesíthető!** **Mindazonáltal a kötelező jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető *biróság* előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

14. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő *költségek a jótállás kötelezettjé* terhelik. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

15. A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használat akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

16. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetés figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kimélve kell elvégezni. A kötelező jótállás keretében javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 10.,11.,12. pontokban foglaltak séréme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a kötelező jótállás keretében érvényesített javítás vagy csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési

eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás , vagy – a javítószolgáltatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

17. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a **hiba oka** a vállalkozás által történt teljesítést (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát • nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) • fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) • illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás • fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása • normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági (Ptk. 6:159. § - 6:167.§) illetve termékszavatossági jogait (Ptk. 6:168.§ - 6:170.§), és ezek jogszabályban előírtak szerinti térítésmentes gyakorlását nem érinti. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő kártérítési jogait. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

18. Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>, és https://www.fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek).

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:..... Vétélár:

Típus:..... Gyártási szám:

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

Szerződéskötés időpontja:

Az átadás időpontja: 20.....hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20.....hó.....nap

Kereskedő bélyegzője: Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

1. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu